

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Das Submissionswesen in der Schweiz  
**Autor:** Naeff, M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-83452>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2. Ringdübel-Verbindungen System «Tuchscherer»

Die zulässigen Anschlusskräfte  $A_{zul}$  in kg unter Berücksichtigung einer zweifachen Sicherheit gegenüber der Kriechgrenze gehen aus dem Graphikon sowie der tabellarischen Zusammenstellung der Abb. 7 (Seite 230) hervor. Ingenieur Stäubli lässt, auf Grund eigener Erfahrungen, etwas höhere Anschlusskräfte pro Dübel zu. Der Sicherheitsgrad gegen Kriechen ist, je nach Dübeldurchmesser, ein  $\sim 1,5 \div 2$  facher.

## 3. Konstruktions-Glieder

## a) Längsträger als Balken auf zwei Stützen (Abb. 8):

Einzellast  $P = 3,2$  t in Mitte der Stützweite

Biegungsspannung rechnerisch	$\sigma_b \cong 115$ kg/cm <sup>2</sup>
lotrechte Durchbiegung rechnerisch	$f_m = 6,2$ mm
gemessen	$f_m = 7,3$ mm

für  $E = 94\,000$  kg/cm<sup>2</sup> ergibt sich Uebereinstimmung zwischen Rechnung und Messung.

Bruch für  $P = 11,0$  t

Biegefestigkeit	$\beta_b \cong 400$ kg/cm <sup>2</sup>
die Normenkörper ergaben	$\beta_b \cong 450$ kg/cm <sup>2</sup>

Die Beziehung zwischen Kraft und Verformung ist proportional bis  $P \cong 5$  t, bzw.  $\sigma_b \cong 180$  kg/cm<sup>2</sup>.

## b) Längsträger als durchlaufender Balken auf drei Stützen, Querschnitt 28/16 (Abb. 9):

Einzellast  $P = 3,2$  t in Mitte der ersten Oeffnung

Biegungsspannung rechnerisch	$\sigma_b = 95$ kg/cm <sup>2</sup>
gemessener Mittelwert	$\sigma_b = 89$ kg/cm <sup>2</sup>

für  $E \cong 117\,000$  kg/cm<sup>2</sup> besteht Uebereinstimmung zwischen Messung und Rechnung.

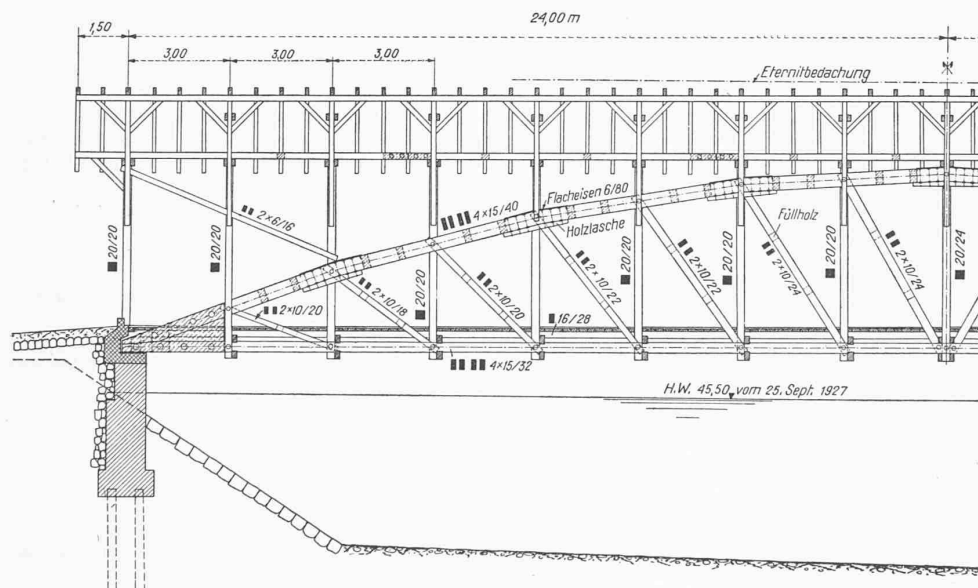


Abb. 3. Hölzerne Rheinbrücke Salez-Rugell. — Längsschnitt 1:200 — Erbaut von Ing. W. STÄUBLI, Zürich

## Lotrechte Durchbiegung unter der Einzellast

rechnerisch ohne Stützensenkung	$f = 4,5$ mm
gemessen mit Stützensenkung	$f = 6,0$ mm

Bruch bei  $P = 14$  t

Biegefestigkeit	$\beta_b \cong 415$ kg/cm <sup>2</sup>
Biegefestigkeit der Normenkörper	$\beta_b \cong 450$ kg/cm <sup>2</sup>

Der Kraft-Verformungsverlauf weist

Proportionalität auf bis  $P = 6,8$  t, d. h.  $\sigma_b \cong 200$  kg/cm<sup>2</sup>.

Das theoretische Verhältnis der Biegemomente für Balken auf zwei Stützen zu Balken auf drei Stützen beträgt 1,22. Die Versuche ergaben als Verhältnis der entsprechenden Bruch-Biegekräfte  $14:11 = 1,27$ , in guter Uebereinstimmung mit der Theorie.

## c) Rahmenartiger Querträger als Balken auf zwei Stützen (Abb. 10). Zwei symmetrisch zur Mitte wirkende Einzellasten

$$2P = 2 \cdot 3,2 \text{ t}$$

Messort	Spannungen in kg/cm <sup>2</sup>			
	Schnitt S bis S		Schnitt N bis N	
	berechnet	gemessen	berechnet	gemessen
Obergurt-Faser				
oben	- 143	- 183	- 99	- 134
unten	+ 85	+ 104	-	-

## Untergurt-Faser

oben	- 56	- 43	-	-
unten	+ 130	+ 163	+ 96	+ 122

Bruch im Schnitt S bis S bei  $2P = 2 \cdot 7,25$  t

Biegezugfestigkeit  $\beta_b > 350$  kg/cm<sup>2</sup>,

da gegen den Bruchzustand hin die ursprüngliche Rahmenwirkung, zufolge stärkerer Verformung der Verbindungen (Pfosten), erheblich herabgemindert wird.

Lotrechte Durchbiegungen	Mitte Balken	Schnitt S bis S
berechnet	5,1 mm	3,8 mm
gemessen	4,2 mm	3,2 mm

Uebereinstimmung für  $E \cong 130\,000$  kg/cm<sup>2</sup>

Die Uebereinstimmung zwischen Messung und Rechnung ist eine bessere bei den vollwandigen Trägern dagegen eine weniger gute bei den Rahmenträgern, zufolge der Empfindlichkeit der Kraftverteilung auf die beiden Gurtungen, namentlich bei Rahmengestalten vorliegender Art mit nachgiebigen Querverbindungen. Die Abweichungen zwischen den gemessenen und berechneten Spannungswerten betragen  $\sim 25\%$  für den Schnitt S — S und  $\sim 30\%$  für den Schnitt N — N. Diese Tatsache wurde bei der Bewertung der Messergebnisse an der Brücke selbst gebührend berücksichtigt. (Schluss folgt)

## Das Submissionswesen in der Schweiz

Die Bestrebungen des Baugewerbes, seine Existenzbedingungen schützend zu fördern, kommen schon im Zunftwesen mit der Entwicklung tüchtigen beruflichen Könnens und der Ausschaltung nicht genehmer oder schädigender Aussenseiter zum Ausdruck. Der Niedergang der Zünfte und die gesetzliche Verankerung der Handels- und Gewerbefreiheit leisteten dem Eindringen fachlich und kaufmännisch unfähiger, dem vergrößerten Aufgabenkreis des Baugewerbes nicht gewachsener Elemente starken Vorschub. Daraus ergaben sich wachsende Misstände in der Arbeitsbewerbung bzw. im Submissionswesen, dessen Entwicklung und Sanierungsbestrebungen der «Hoch- und Tiefbau» aus berufener Feder in den Nr. 48 bis 50, 1940, unter Berücksichtigung einschlägiger Artikel in der «Schweizer. Bauzeitung»<sup>2)</sup> eingehend behandelt.

Da ein grosser und wichtiger Anteil von Arbeitsvergeben auf die öffentlichen Verwaltungen entfällt, erfolgten von dieser Seite die ersten Versuche zu einer Regelung, indem in Frankreich bereits im Jahre 1836 die Zulassung zu öffentlichen Arbeiten an bestimmte fachliche und finanzielle Fähigkeiten gebunden waren. In der

Schweiz befasste sich nach erfolglosen Abwehraktionen des Baugewerbes der S. I. A. mit den entstandenen Problemen; er brachte 1886 zu Handen der eidgenössischen, kantonalen und städtischen Behörden seine «Vorschläge über die Grundzüge für Handhabung des Submissionswesens» zur Vorlage, in denen bereits die Forderungen fachlicher Tüchtigkeit und Klarheit in finanzieller und vertraglicher Beziehung zum Ausdruck kommen, ferner auch die Empfehlung zur Abkehr vom Grundsatz der Vergabe an den Mindestfordernden.

Aber erst im Jahre 1917 trat die noch sehr mangelhafte, erste Eidg. Submissionsverordnung in Kraft, nachdem schon vorher einige Städte und Kantone eigene bezügliche Bestimmungen erlassen hatten. Weitere Fortschritte brachten die in den Jahren 1911 bis 1913 in Zusammenarbeit des S. I. A. mit dem Schweizerischen Baumeisterverband (S. B. V.) aufgestellten «Normen für die Ausführung von Bauarbeiten» mit klaren Vertragsunterlagen und Messvorschriften. Die Einführung erfolgte

<sup>2)</sup> Zur Lage des Zürcher Bauhandwerks, von A. Mürset, Bd. 112, S. 233 (5. Nov. 1938). Zum Submissionsproblem, von Dr. J. L. Cagianut, Bd. 112, S. 301\* (17. Dez. 1938) und Bd. 113, S. 309 (24. Juni 1939). — Projekt, Submission, Ausführung und Abrechnung, von Obering. E. Meyer, Bd. 113, S. 91 (25. Febr. 1939).

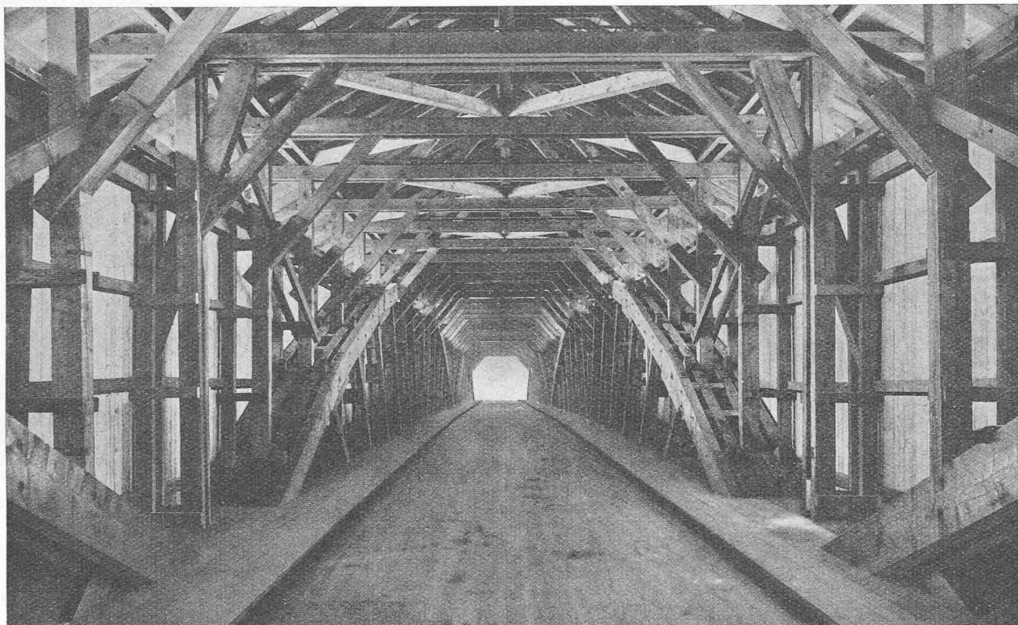


Abb. 2. Durchblick der Salez-Rugellbrücke. — Abb. 1 bis 4 vom Armeestab freigegeben 17. Dez. 1940  
Entwurf und Ausführung durch W. STÄUBLI, Zürich

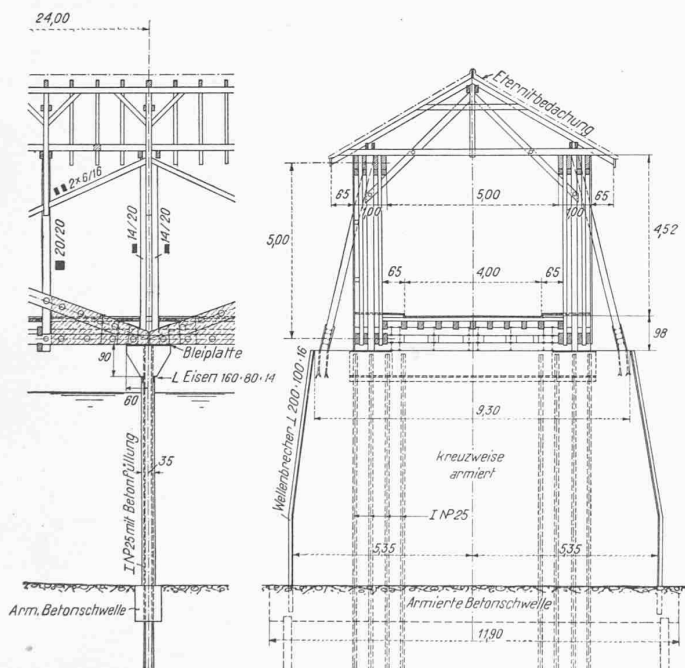


Abb. 4. Brückenjoch und Querschnitt der Brücke. — 1:200

aber nur zögernd, da die Verwaltungen auf die, in ihren Vorschriften enthaltenen, weitgehenden Sicherheitsklauseln nur ungerne verzichteten und die misstrauische Einstellung gegenüber den Bestrebungen der Arbeitnehmer bestehen blieb.

Neue Impulse zur Annäherung und zur Verbesserung der Situation ergab sodann der Bundesbeschluss über «Vergebung von Arbeiten und Lieferungen durch die Bundesverwaltung» vom November 1920 mit der, vereinzelt schon in kantonalen und städtischen Verordnungen enthaltenen grundsätzlich wichtigen Bestimmung, dass die Vergebungspreise dem Aufwand des Unternehmers an Unkosten, Material, Arbeit und Risiko, zuzüglich einem angemessenen Verdienst, entsprechen sollen. Auch wurde die event. Einforderung von Preisanalysen zur Überprüfung dieser Bedingungen, sowie die Möglichkeit von, der Vergabe vorhergehenden Verhandlungen, sogar die Heranziehung von Sachverständigen zur Unterlagenüberprüfung oder die Mitwirkung des Berufsverbandes bei der Eingabenbeurteilung zugestanden.

Allerdings waren die für das Baugewerbe besonders wichtigen Schweizerischen Bundesbahnen im vorgenannten Bundesbeschluss nicht inbegriffen. Nach anfänglich ablehnendem Verhalten schlossen sie sodann mit dem S.B.V. eine Sondervereinbarung mit der wichtigen Neuerung der sog. «Normalofferte» als orientierende Kostenberechnung des Verbandes und der Verpflichtung der SBB, ohne vorherige Fühlungnahme mit dem Verband, diejenigen Angebote nicht zu berücksichtigen, die bei Bausummen über 100 000 Fr. um 10 % und bei Arbeiten unter diesem Betrag um 5 % billiger als die Normalofferte sind.

Die mit grosser Zähigkeit verfolgte Einschaltung des Berufsverbandes als Mitarbeiter bei der Abklärung der Preisbildung liegt in den Ueberlegungen begründet, dass in jedem Preis durch

die herrschenden Verhältnisse gegebene Grundlagen enthalten sind, die aber durch Nebenumstände, je nach ihrer Auswirkung, entscheidend beeinflusst werden können; dass es also für Bauarbeiten im allgemeinen keinen zum voraus genau feststellbaren Preis gibt; dass dieser jedoch, mit grösster Wahrscheinlichkeit der Richtigkeit, berechnet werden kann. Es wäre das nun Aufgabe der Bewerber, doch hat deren Verschiedenheit in technischer, finanzieller und moralischer Qualität zu Auswüchsen geführt, die dringend eine objektiv richtige Preisregulierung forderten. Nachdem bei den vergebenden Stellen alle dazu notwendigen Erfahrungen nicht vorausgesetzt werden können, so führte der Weg zu den Berechnungsstellen der Berufsverbände mit geeigneten Fachleuten und zu den von diesen aufgestellten Normalofferten. Diese Lösung wird als die, den Verhältnissen am besten entsprechende erachtet und «es lässt sich, wenigstens zurzeit, kein besseres System finden», ist doch die Beseitigung von Preismissständen als Begleiterscheinung des unbeschränkten Wettbewerbes der Zweck jeder Submissionsordnung.

Die früher erwähnte Vereinbarung mit den SBB brachte aber praktisch keine besonderen Erfolge. Es wurde deren Gültigkeit wohl stets wieder verlängert, aber ohne weiteren Ausbau, da das Vertrauen der Verwaltung in die bestehende Regelung noch immer fehlte. Es konnte seitens des S.B.V. wohl der Nachweis erbracht werden, dass die Vergabungen unter den angenommenen Grenzen von — 5 bis — 10 % der Normalpreise erfolgten und dass somit die befürchteten Preissteigerungen nicht eingetreten waren. Die durch das Gewerbe verfolgte gesunde Preissanierung war damit aber noch nicht erreicht. Indessen kamen im Februar 1928 neue Normen, im Juli 1929 neue Weisungen über das Verfahren zustande; ferner brachte die Konferenz der Baugewerbegruppe des schweiz. Gewerbeverbandes mit kantonalen und städtischen Baubehörden im April 1930 als praktisches Ergebnis die «Richtlinien für die Vergabung von Arbeiten und Lieferungen durch die Verwaltungen» vom November 1933.

Die gute Konjunktur der Jahre 1927 bis 1933 hatte die Einführung der neuen Submissionsvorschriften erleichtert, der nachfolgende Niedergang der Bautätigkeit aber wieder unterbrochen, weil Auftragsmangel das Gewerbe zu Preisherabsetzungen, den Arbeitgeber zur Annahme der billigsten Offerte verlockt oder zwingt. Die heutigen wirtschaftlichen Verhältnisse geben Anlass zu neuen Befürchtungen. Sie treffen das Baugewerbe mit rund 28 000 Unternehmungen oder 25 % aller Erwerbstätigen in Industrie, Handel und Gewerbe wohl «auf der Höhe seiner technischen Aufgaben, in wirtschaftlicher Hinsicht aber leider am Rande eines tiefen Abgrundes». Es erwächst für das Submissionswesen wieder die Sorge um die zukünftige Preisgestaltung durch die Ungewissheit, ob das bis jetzt Erreichte und Aufgebaute sich zu halten, sich endgültig durchzusetzen vermöge.

Es wird neuerdings die Frage aufgeworfen, ob der wirkliche Unternehmer zur Berechnung der richtigen Preise befähigt sei,

bzw. ob sie ihm allein überlassen werden kann. Vergebende Behörden und unparteiische Fachleute neigen zur Bejahung<sup>3)</sup>, der Berufsverband aber hat die Interessen aller Beteiligten und damit auch der schwächeren Elemente zu vertreten, die eher zu Unterbietungen neigen. Er sieht in der Tatsache noch immer zu grosser, unverständlicher Abweichungen der Submissionen, trotz Hebung des beruflichen Niveau der letzten Jahre, unrichtige Kalkulationen einzelner Offerenten und betrachtet daher die Weiterführung der Normalofferte als notwendig. Es wird hingewiesen auf den wertvollen Einfluss des S.B.V. auf die richtige Preisbildung und auch auf andere Punkte. So sind die Baukosten mit Unterstützung des Baugewerbes zu technisch und finanziell rationellster Produktion, der seit 1914 eingetretenen bedeutenden Steigerung der Unkosten, Materialpreise und Arbeitslöhne bei verkürzten Arbeitszeiten nur in unverhältnismässiger Weise gefolgt. Nach den Ausschreibungsergebnissen der Jahre 1937 und 1938 einer kantonalen Verwaltung hat sich eine Unterbietung der Verbands-Normalofferte nur zweimal um mehr als 10% ergeben.

Um die Sicherheit der Preisberechnung noch weiter zu erhöhen und das Vertrauen in das System zu stärken, wird eine bessere technische Vorbereitung der Bauarbeiten gefordert, da gegenteiligen Falles durch spekulative Unternehmer daraus leicht Angriffsmomente zu Ungunsten des Bauherrn entstehen. Diese Forderung hat ihre Berechtigung, weil zu kurz bemessene Fristen für die Einrichtung der Baustelle oft zu verfrühtem Arbeitsbeginn mit unrationeller Arbeit und ungenügender Leistung bei erhöhten Kosten zwingen<sup>4)</sup>.

Eine wesentliche Verbesserung liegt auch im obligatorischen Fähigkeitsausweis zur Ausübung des Baugewerbes für die ganze Schweiz mit einheitlicher Regelung der bereits fakultativ eingeführten Baumeisterprüfungen. Damit würde gleichzeitig der Ueberfüllung des Berufes einigermassen begegnet, da «das Baugewerbe in gewissem Sinne ein Sammelbecken von anderswo gescheiterten Existenzen geworden ist».

Die aus den vorstehenden Mitteilungen sich ergebenden Forderungen für die Durchführung des Submissionswesens sind in acht *Leitsätzen* in Nr. 50 des «Hoch- und Tiefbau» vom 14. Dez. 1940 zusammengefasst, auf die hier verwiesen wird<sup>5)</sup>.

Die Ausführungen des S.B.V. zeigen die ernstesten Bestrebungen des Baugewerbes, den stetig wachsenden Existenzkampf durch Lösung des beherrschenden Submissions-Problems zu verbessern. Trotz den vieljährigen zähen Anstrengungen bei wachsendem, verständnisvollem Entgegenkommen der hauptsächlich in Frage kommenden öffentlichen Aemter als Auftraggeber haben diese Bemühungen zwar zu unbestritten grossen Erfolgen, aber doch noch nicht zum angestrebten Ziele geführt. Warum?

Zwischen dem Kaufenden und dem auf seinen Vorteil bedachten Lieferanten besteht ein grundsätzlicher Gegensatz, der im Kettenhandel mit höchster Konkurrenz und Festpreisen heute unmerkbar überbrückt ist. Bei grossen Geschäften wie z. B. Bauarbeiten, die zudem in ihrer Art vielseitiger und undurchsichtiger als blosse Warenkäufe sind und die sich über längere Lieferzeiten erstrecken, ist dieser Gegensatz, dieses Misstrauen noch nicht überwunden. Dem Begriff des Interessenverbandes, vor allem des Verbandsekretariates mit seinem besonders aus dem politischen Leben stammenden, unsympathischen Beigeschmack, haftet der Kampfcharakter einer hoffentlich oder nur vielleicht überwundenen Zeitepoche noch zu sehr an. Die Zusammenfassung heterogenster Elemente — vom Kleinbetrieb

<sup>3)</sup> Obering. E. Meyer: Projekt, Submission, Vergebung und Abrechnung. «SEZ» Bd. 113, S. 91 (25. Febr. 1939).

<sup>4)</sup> Vgl. «Die Bautechnik», Heft 51, 29. Nov. 1940: Entwurf und Oberbauleitung im Dienste der Sicherheit des Baustellenbetriebes.

<sup>5)</sup> Vgl. die wichtigsten davon in der Mitteilung «Richtlinien für das Submissionswesen» in Band 114, Seite 275 (2. Dez. 1939).

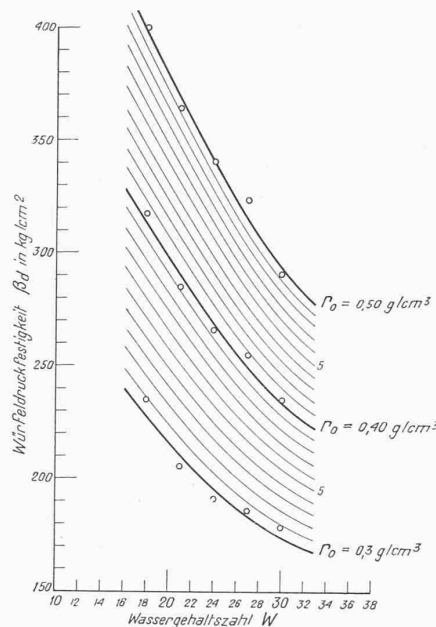


Abb. 5. Druckfestigkeit und Darr-Raumgewicht der Weiss- und Rottanne

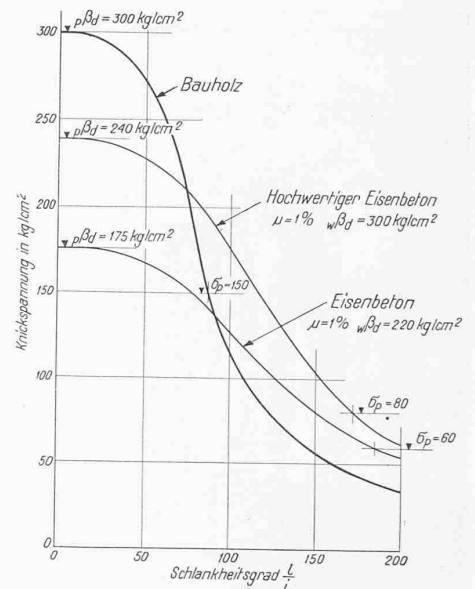


Abb. 6. Vergleich der Knickstabilitäten

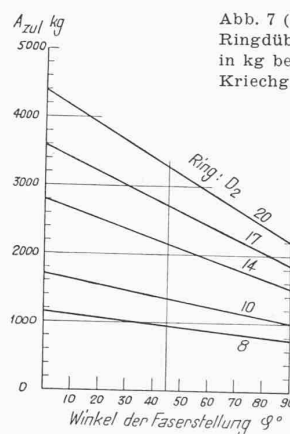


Abb. 7 (unten). Zulässige Beanspruchung der Ringdübelverbindungen. Anschlusskraft A\_zul in kg bei zweifacher Sicherheit gegenüber der Kriechgrenze. EMPA-Versuche Dr. Staudacher

Ring φ	A_zul		
	φ = 0°	φ = 45°	φ = 90°
cm	kg	kg	kg
8	1150	950	750
10	1700	1350	1000
14	2800	2150	1500
17	3600	2725	1850
20	4400	3300	2200

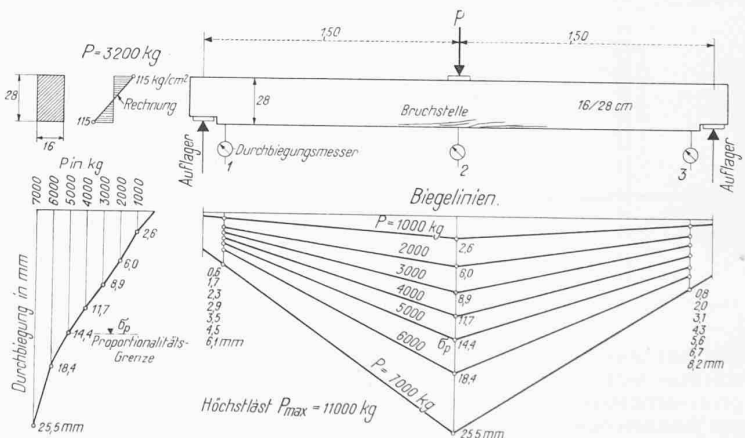


Abb. 8. Laboratoriumsversuch mit Balken auf zwei Stützen

mit Mietinventar bis zu grossen Gesellschaften mit einem Mitarbeiterstab höchster Durchbildung und mit umfangreichstem Inventar — in einem Verband bedingt eine solche Menge innerer Gegensätze technischer, finanzieller und moralischer Natur, dass eine halbwegs befriedigende Interessenkumulierung im Submissionswesen nur schwer oder nur zeitweise erreichbar ist.

In diesen Gegensätzen, in der Einengung des Starken und Könners durch Submissionsaktionen eines Verbandes, sind auch die Gründe zu suchen, dass jene nicht immer aus innerer Ueberzeugung, sondern nur unter dem Zwang des Arbeitsmangels sich unterordnen, während die beruflich oder wirtschaftlich Schwächeren stets den Schutz der Organisation suchen und benützen.





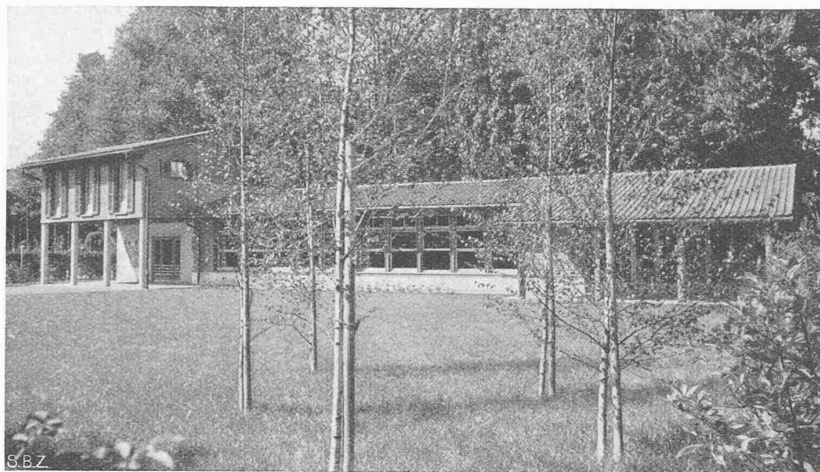


Abb. 2. Gesamtbild aus der südlichen Spielwiesen-Ecke

## Städtischer Kindergarten an der Spitalackerstrasse in Bern

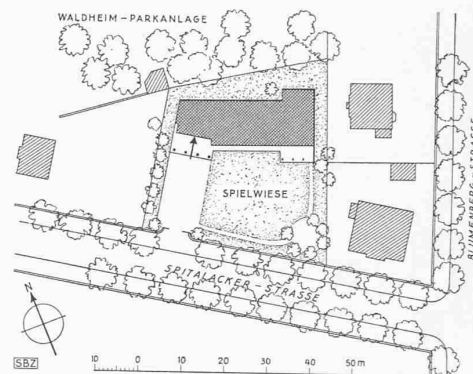


Abb. 1. Lageplan. Masstab 1:1600

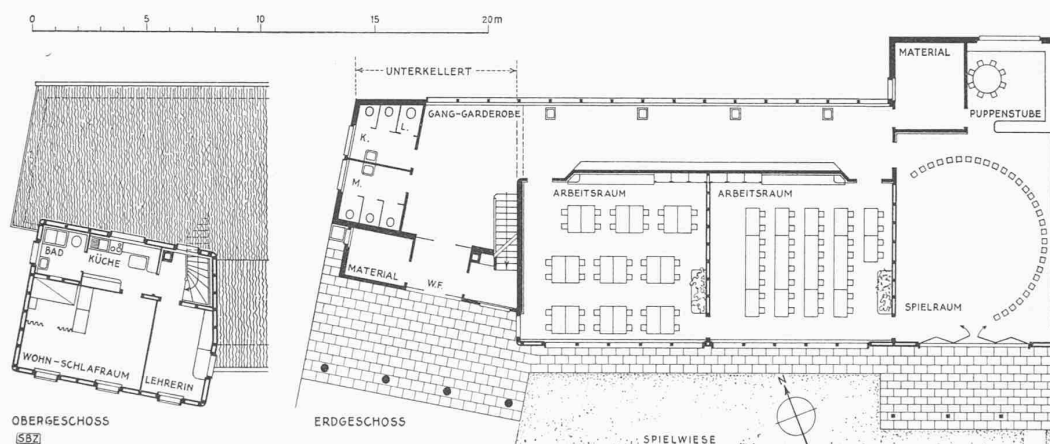


Abb. 3. Grundrisse vom Erdgeschoss und Obergeschoss

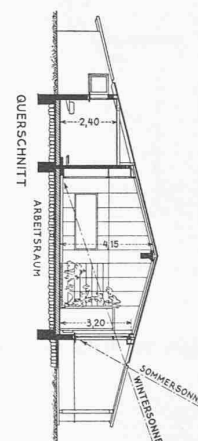


Abb. 4. Schnitt

wiesen sei), so ergibt sich aus dem Charakter mancher dieser Arbeiten und aus anderen Ueberlegungen deren Verteilung auf lange Frist. Damit steht das Submissionswesen vor neuen Gefahren und sind die Befürchtungen des S.B.V. nicht unbegründet.

Die vorläufigen Verbesserungsmöglichkeiten der bisherigen Lösungen des Submissionswesens liegen in der Ausschaltung der früher erwähnten misstrauischen Einstellung des Arbeitsvergebenden gegenüber den Unternehmern, also auch gegenüber ihrem Verband und der von ihm errechneten Preise, wobei hier deren Objektivität nicht bezweifelt werden soll. Es ist daher im Sinne der Anregungen von Obering. E. Meyer gegeben, eine nicht dem S.B.V. angehörige fachliche Vertrauensstelle — das wäre z. B. der Verband beratender Ingenieure — zwischen das ausführende Gewerbe und die am Submissionswesen hauptsächlich interessierten öffentlichen Aemter und grösseren Bauherrschaften einzuschalten und diese Vertrauensstelle womöglich schon bei der Projektierung und später bei der Bauleitung in geeigneter Weise heranzuziehen. Voraussetzung ist, dass diese Elite beratender Ingenieure profunden Wissen und weitgehend praktische Bauverfahren mit integerem, gereiftem Charakter verbinden.

Und noch Eines. Zu den Kernproblemen der wirtschaftlichen Schwierigkeiten und damit auch des Submissionswesens gehört bei uns die schon längst bestehende Uebersättigung aller Berufe und Gewerbe. Die lange Zeit geübte Toleranz in Einwanderung und Einbürgerung (die Ausländer in der Schweiz betragen rd. 10% des Bevölkerungsbestandes), die durch die Verhältnisse erzwungene Rückkehr von Auslandschweizern bei gleichzeitiger Abdrösselung der Abwanderungsmöglichkeit, haben zusammen mit dem sonstigen Wachstumsprozess die Uebervölkerung und die Erschwerung der Existenzbedingungen in einer gefährlichen, zum Aufsehen mahnenden Weise gesteigert. Die erwähnten Arbeitsbeschaffungsprogramme können in dieser Entwicklung nur Notaktionen für einige Zeit bedeuten, sie sind aber — auf das sei ausdrücklich warnend hingewiesen — keine Lösung, kein Ersatz für den zu klein werdenden Lebensraum. Zu diesen weit-sichtigen Lösungen gehört, in besserer Weise als schon geschehen,

die Vorbereitung einer noch vor dem Zwang eingeleiteten Abwanderung mit weitgehender, anspornender Unterstützung. Es leben im Ausland rd. 500 000 Schweizer, darunter viele in gefestigten Positionen in siedlungsfähigen Ländern. Deren Erfahrungen, Arbeits- und Lebenskreis als erweiterungsfähigen Mittelpunkt der Existenzgründung neuer Abwanderer zu benutzen, auszubilden und zu fördern, sei weitgespanntes Ziel dieser Aktion. Es kommt nicht von ungefähr, dass auf technischem Gebiete überall im weiteren Ausland europäische Unternehmungen und Techniker tätig sind gegenüber so wenigen der unseren, obwohl schweizerische Tüchtigkeit und Arbeit anerkannt, gern gebraucht und sich wie bis anhin überall durchsetzen wird. Hier liegen Teilangriffspunkte zur Fussfassung, zur Möglichkeit der Erweiterung unseres Lebensraums durch fachlich genügend vorgebildete Kräfte welchen Berufes auch immer. Man schenke der vorstehenden ernststen Warnung die ihr gebührende Würdigung und nütze die noch verfügbare Zeit zum Wohl Aller. M. Naeff

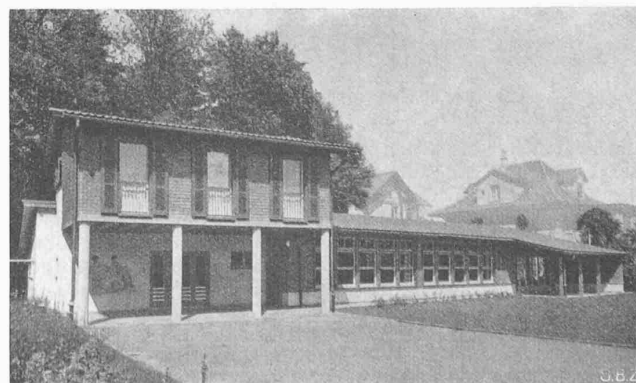


Abb. 5. Ansicht vom Zugang, aus Südwest